

未名社科·大学经典

# 现实的社会建构

知识社会学论纲

+

**The Social Construction of Reality**

A Treatise in the Sociology of Knowledge



〔美〕彼得·L·伯格 (Peter L. Berger)

〔美〕托马斯·卢克曼 (Thomas Luckmann)

著

吴肃然

译



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

未名社科·大学经典

# 现实的社会建构

知识社会学论纲

The Social Construction of Reality  
A Treatise in the Sociology of Knowledge

[美] 彼得·L·伯格 (Peter L. Berger)

[美] 托马斯·卢克曼 (Thomas Luckmann)

吴肃然

著  
译



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记号 图字：01-2015-5529

图书在版编目(CIP)数据

现实的社会建构：知识社会学论纲/(美)彼得·L.伯格(Peter L. Berger),  
(美)托马斯·卢克曼(Thomas Luckmann)著;吴肃然译.—北京:北京大学出版社,2019.3

(未名社科·大学经典)

ISBN 978-7-301-30207-1

I.①现… II.①彼…②托…③吴… III.①知识社会学 IV.①C912.67

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第002134号

**The Social Construction of Reality: A Treatise in the Sociology of Knowledge**

Copyright © 1966 by Peter L. Berger and Thomas Luckmann

Simplified Chinese translation copyright © 2019 by Peking University Press

This translation published by arrangement with Doubleday, an imprint of The Knopf Doubleday Group, a division of Penguin Random House, LLC.

All Rights Reserved

书 名 现实的社会建构：知识社会学论纲  
XIANSHI DE SHEHUI JIANGOU: ZHISHI SHEHUIXUE  
LUNGANG

著作责任者 (美)彼得·L.伯格(Peter L. Berger) (美)托马斯·卢克曼  
(Thomas Luckmann) 著 吴肃然 译

责任编辑 周丽锦

标准书号 ISBN 978-7-301-30207-1

出版发行 北京大学出版社

地 址 北京市海淀区成府路205号 100871

网 址 <http://www.pup.cn>

新浪微博 @北京大学出版社 @未名社科-北大图书

微信公众号 ss\_book

电子信箱 ss@pup.pku.edu.cn

电 话 邮购部010-62752015 发行部010-62750672

编辑部010-62765016

印 刷 者 北京汇林印务有限公司

经 销 者 新华书店

890毫米×1240毫米 A5 9.375印张 190千字

2019年3月第1版 2019年3月第1次印刷

定 价 38.00元

---

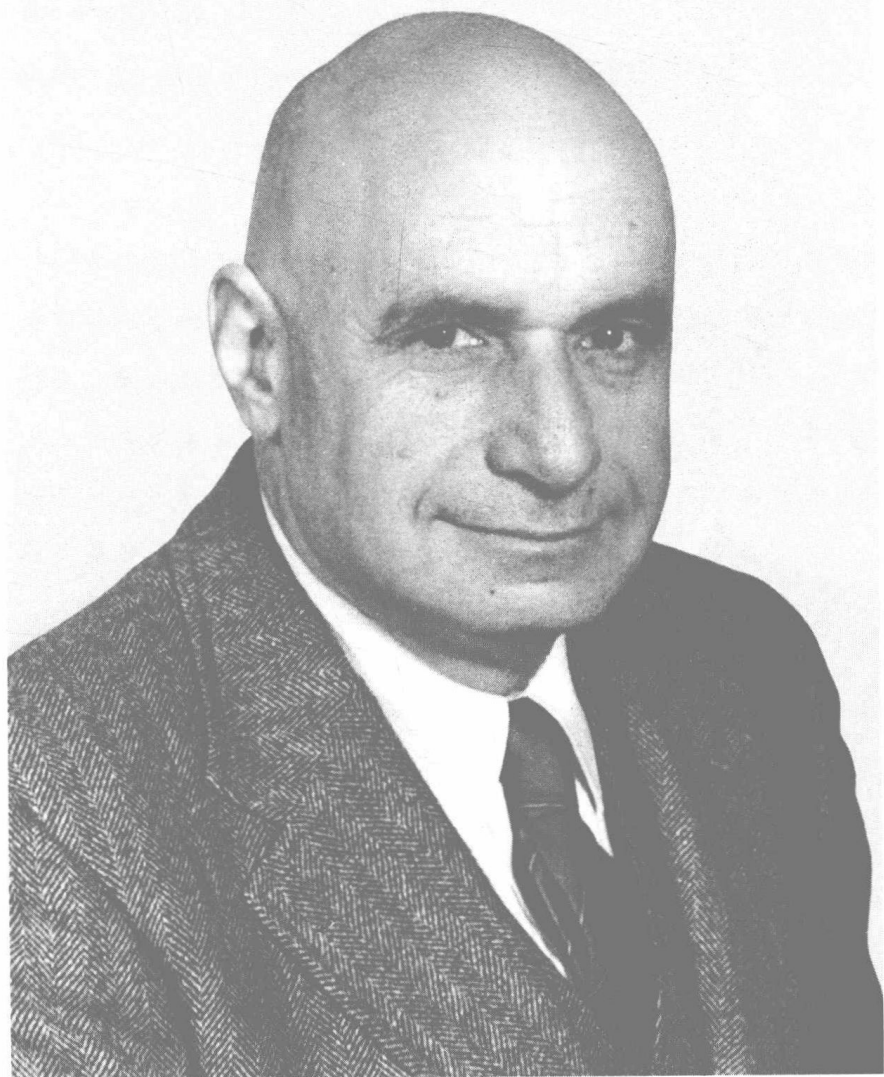
未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有，侵权必究

举报电话：010-62752024 电子信箱：fd@pup.pku.edu.cn

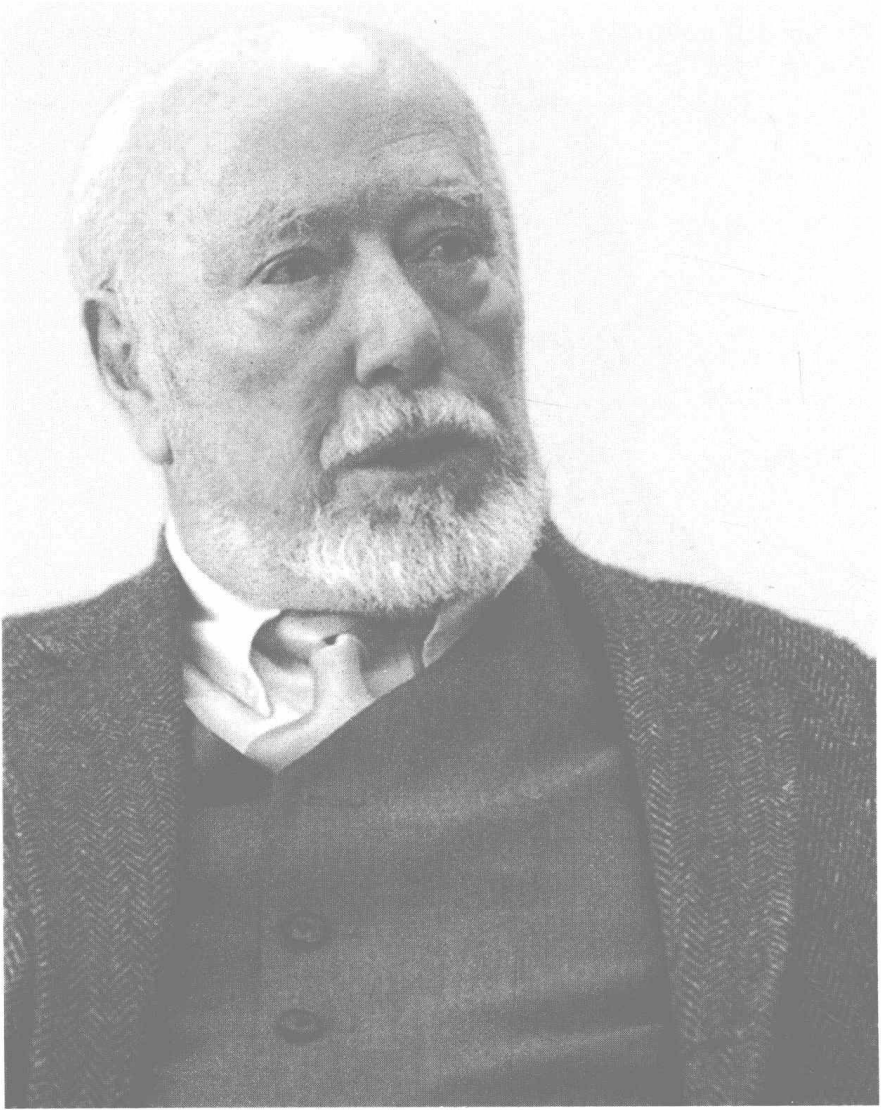
图书如有印装质量问题，请与出版部联系，电话：010-62756370





彼得·L. 伯格

(Peter L. Berger, 1929—2017)



托马斯·卢克曼  
(Thomas Luckmann, 1927—2016)

## 经典作家小传

彼得·L. 伯格 (Peter L. Berger, 1929—2017)

当代美国著名社会学家、神学家，被誉为继韦伯之后最重要的宗教社会学家，曾任波士顿大学文化、宗教与世界事务研究所所长，荣休教授。

伯格出生于维也纳，9岁时随家人移居巴勒斯坦，17岁时又随父母移民美国。他先后就读于瓦格纳学院和纽约社会研究新学院，是著名学者阿尔弗雷德·舒茨的学生。

伯格一生兴趣广泛，著述颇丰，其作品既论证严谨，又风趣活泼，赢得了大量同行，特别是年轻学子的青睐。只要一窥《神圣的帷幕》《天使的传言》《牺牲的金字塔》和《与社会学同游》等引人入胜的书名，人们的阅读兴趣就会油然而生。

在众多著作中，为伯格赢得最高学术声誉的，是他与托马斯·卢克曼合著的《现实的社会建构：知识社会学论纲》。该书对20世纪70年代以来的西方社会科学产生了重大的影响，于1998年被国际社会学协会评为20世纪最有影响力的社会学百部著作第5名。

在当代社会学日益实证化和科学化的今天，伯格始终坚持一种人文主义的学科视角，主张打通社会学与哲学、宗教和文学等人文学科边界。

托马斯·卢克曼 (Thomas Luckmann, 1927—2016)

德国康斯坦茨大学社会学荣休教授，斯洛文尼亚文理科学院院士，著有《无形的宗教》《生活世界的结构》(与阿尔弗雷德·舒茨合著)等作品。

卢克曼出生于现斯洛文尼亚的叶塞尼采市，第二次世界大战期间随母亲移居维也纳。在1945年二战即将结束时，正在服役的卢克曼被俘，但三个月后他得以逃脱。1950年，卢克曼随新婚妻子移民美国，随后在纽约社会研究新学院就读，并成为阿尔弗雷德·舒茨的学生。1970年，他担任德国康斯坦茨大学社会学教授，直至退休。

卢克曼的主要研究领域是现象学社会学、宗教社会学和知识社会学，他最有影响力的作品就是和彼得·伯格合著的《现实的社会建构：知识社会学论纲》。此外，卢克曼是舒茨现象学社会学的重要继承人，在舒茨去世后的二十多年里，卢克曼陆续整理出版了他的手稿，并牵头在德国建立了舒茨纪念档案馆(康斯坦茨社会科学档案馆)，为现象学社会学的传承做出了重要贡献。

2002年，德国社会学会授予托马斯·卢克曼终身成就奖。

## 名师点评

经过半个世纪了，这本著作依旧是理论性极强的经典作品，值得阅读。

透过现象学家阿尔弗雷德·舒茨的概念，两位作者让马克斯·舍勒和卡尔·曼海姆所经营的知识社会学传统有了巨大的转折，“知识”回归到人们的日常生活世界被表述，显得更加贴近现实的生命情境。更值得注意的是，这本著作让原具德国风味的思想涂染上了美国实用主义与以塔尔科特·帕森斯为代表之主流社会学的色彩，深具反思性。译者文笔流畅、平实且中肯，可读性强。

——叶启政（台湾大学社会学系退休教授）

《现实的社会建构》是知识社会学的经典之作，也是社会建构论的扛鼎之作，更是社会学领域影响最大的著作之一。该书不仅将知识社会学的考察范围，从少数人关心的科学和理论知识，拓展到一般人在日常生活中用以指导行动的知识，而且以清澈、迷人的笔触，揭示了作为“客观现实”和“主观现实”的社会，到底是如何构成的，又具有怎样的特性。



细心品味，不难发现，该书融汇了现象学的洞察与人文主义的关怀。对于矫治社会学理论的退缩，该书至今仍有警示和启迪作用。

——成伯清（南京大学社会学院教授）

该书虽然被视为“知识社会学”的经典之作，但实际上讨论的是社会学理论领域最核心的一个问题，即社会现实与个体存在之间的关系问题。该书也被视为20世纪中后期以来西方“社会建构论”思潮的经典之作，但在我看来，“社会建构论”这个概念已经由于被泛滥使用而失去了其明确的内涵和外延，因而也不能准确地用来描述该书在理论取向上的特点。借用一个更为适当的概念来说，该书应被视为社会理论中“互构论”取向的开山之作。作者在书中所做的全部论述归根结底就是一句话：社会是人的产物，人是社会的产物，人和社会是相互建构的。这正是“互构论”的基本命题。因此，凡欲学习社会学理论、理解互构论者，都应当将本书作为必读之书。

——谢立中（北京大学社会学系教授）

在那些被奉为学术经典的作品中，《现实的社会建构》并非系统缜密的鸿篇巨制，但其影响自出版以来一直在持续增长。它将舒茨关于生活世界的现象学思想融入社会学的话语体系，使现象学社会学摆脱了现象学哲学的印记，成为“人文社会学派”的

宣言式文献。它主张社会学理论与知识社会学的同一性，在考察日常生活世界这一首要的社会现实如何被建构起来的同时，阐释了日常知识在现实的社会建构过程中所起的作用。不仅如此，它对现实的社会建构逻辑的阐释，已被当代社会建构主义者奉为圭臬，深刻影响和改变了我们对贫困、教育、性别、越轨与犯罪、阶级或阶层、环境等新老社会问题的洞察方式。显然，无论是正在训练“批判性思维”的学子，还是致力于“理论创新”的学者，这本书都值得仔细品读。

——赵万里（南开大学周恩来政府管理学院  
社会学系教授）

## 前 言

v

本书旨在构建一套自成体系的知识社会学理论，因此它既不讲述这门学科的发展历程，也不点评此领域或社会学理论发展过程中的各式人物，不会对这些人物和动向加以整合。本书同样无意论战。只有在为了阐明某些论点时，我们才会对其他理论立场做出批判性的评论（不在正文中，而在注释中）。

本书的核心论证位于第二章（“作为客观现实的社会”）和第三章（“作为主观现实的社会”）。第二章阐明了我们对知识社会学问题的基本理解，第三章则将其应用于个人的主观意识层面，由此搭建了一座通往社会心理学的理论桥梁。本书的第一章（“日常知识的根基”）是对日常生活现实的现象学分析，因此不妨将其视为服务于核心论点的哲学导言。只对社会学论证感兴趣的读者也许想跳过第一章，但要提醒的是，某些贯穿全书的关键概念都是在这一章先行界定的。

尽管我们的兴趣点并不在于知识社会学的历史，但仍有必要

解释一下两个问题：我们所理解的知识社会学与主流观念有何不同？为什么会有这种不同？答案请见本书的绪论部分。另外，我们的工作会给社会学理论或某些经验研究带来什么“影响”（pay-off）呢？对于这个问题，我们在本书的最后也做了一些总结。

vi

按照前面所说的论证逻辑，本书的写作便难免重复，于是就出现了以下现象：在第一章，我们以现象学的“加括号”的方法探讨了某些问题；这些问题在第二章又出现了，这时它们的现象学括号被移除，我们关心的是它们的经验起源（empirical genesis）；在第三章，我们转而在主观意识层面继续讨论这些问题。在不影响本书内在逻辑的前提下，我们已设法让它尽量易读。对于那些不可避免的重复，还希望读者能够理解。

伟大的伊斯兰神秘主义者伊本·阿拉比（Ibn al-'Arabi）曾在诗中呐喊：“真主啊，请把我们从这名字的海洋中解救出来吧！”我们在阅读社会学理论时也常有此感叹，因此决定把这本书中的名字统统删掉，这样它读起来就像是我们自己观点的持续呈现，而不是屡屡出现“涂尔干这么说”“韦伯那么说”“这里我们赞同涂尔干而不赞同韦伯”“我们认为在这一点上涂尔干被误解了”等不断插进来的句子。当然，我们的立场和观点也不是无中生有地蹦出来的，文中的引用处处可见，只不过我们把它们全部放到了注释当中；与此同时，当我们试图对书中所借鉴的他人观点表达不同看法（虽然都比较简短）时，我们也会把它们放到注释中。这使得本书的注释占据了不小的篇幅，看上去像是对某种学

术仪式的盲从，然而它实际上表达了我们对于历史的忠实与尊重。总的来说，对于本书，我们还是希望读者更在乎我们自身观点的价值，而不是我们对他人的观点做了怎样的阐释或整合。

这本书的研究计划构思于奥地利西部阿尔卑斯山脚下（偶尔也包括山顶）的一些闲谈中，那还是1962年的夏天。初始的写作计划也早在1963年就制订出来了。按照当时的设想，另一位社会学家和两位哲学家也会加入我们的工作。但由于不同的个人原因，我们两人以外的其他参与者最终都退出了。不过，我们还是非常感谢汉斯弗莱德·凯尔纳（Hansfried Kellner）（现任教于法兰克福大学）和斯坦利·普尔伯格（Stanley Pullberg）（现任教于法国高等研究院）不断给出的批评意见。

读者将会在后文的阅读过程中多次看到，我们的理论在多么大的程度上受益于已故的阿尔弗雷德·舒茨（Alfred Schutz），这里需要感谢他的教学和写作对我们的思维方式的影响。卡尔·梅耶（Carl Mayer）（社会研究新学院研究生院）的教学极大地加深了我们对韦伯的理解，他的同事阿尔伯特·萨洛曼（Albert Saloman）对涂尔干及其学派的解读同样令我们受益良多。对卢克曼来讲，每当他回忆起自己在霍巴特学院（Hobart College）的联合教学期间以及另外一些场合中那些富有成果的交谈时，就会由衷地感激弗里德里希·滕布鲁克（Friedrich Tenbruck）（法兰克福大学）所提出的那些想法。伯格也要感谢库尔特·沃尔夫（Kurt Wolff）（布兰迪斯大学）和安东·齐德菲尔德（Anton Zijderveld）

vii



(莱顿大学) 在本书观点形成过程中一直给予的关注和批判。

我们这类研究通常还要感谢妻子、孩子以及其他一些更加令人疑惑的私人关系为研究所做的各种幕后贡献。如果要别出心裁的话，我们打算按照自己一直以来的想法，将此书献给福拉尔贝格州布兰德镇 (Brand/Vorarlberg) 的一位约德尔歌手。不过，我们仍想感谢布里吉特·伯格 (Brigitte Berger) (亨特学院) 和贝妮塔·卢克曼 (Benita Luckmann) (弗莱堡大学)。这种感谢不是源于她们无关学术的私人角色，而是源于她们作为社会科学家所展现出的批判眼光以及她们对于低品位的拒斥。

彼得·L. 伯格

(社会研究新学院研究生院)

托马斯·卢克曼

(法兰克福大学)

# 目 录

前 言 / 001

绪论：知识社会学问题 / 001

第一章 日常知识的根基 / 025

第一节 日常生活现实 / 027

第二节 日常生活中的社会互动 / 038

第三节 日常生活中的语言与知识 / 045

第二章 作为客观现实的社会 / 061

第一节 制度化 / 063

第二节 正当化 / 115

第三章 作为主观现实的社会 / 159

第一节 现实的内化 / 161

第二节 内化与社会结构 / 202

第三节 关于认同的理论 / 214

第四节 有机体与认同 / 222

结语：知识社会学与社会学理论 / 229

注 释 / 237

主题索引 / 261

人名索引 / 271

译后记 / 279

## 绪论：知识社会学问题

### 经典名句

- ◆ 知识社会学的分析对象就是现实的社会建构。
- ◆ 与“思想”相比，常识性的“知识”才是知识社会学的焦点，正是这种“知识”构造出了所有社会赖以维系的意义之网。
- ◆ 我们对知识社会学的性质和范围的重新定义将把它从社会学理论的边缘移至中心……在这条研究道路上，我们紧紧跟随着的，恰恰是社会学领域最著名和最有影响力的两个“行军号”。